

Wilo-Smart Gateway



fr Notice de montage et de mise en service



Fig. 1:

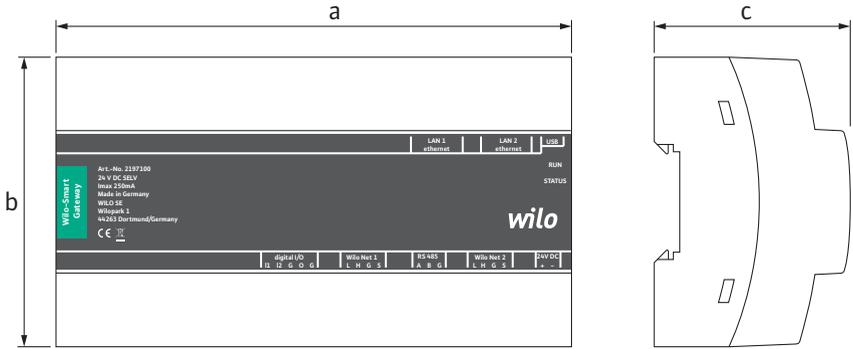


Fig. 2:

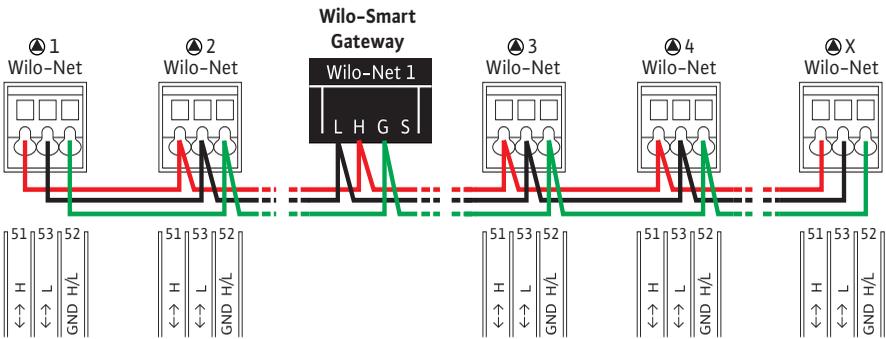


Fig. 3:

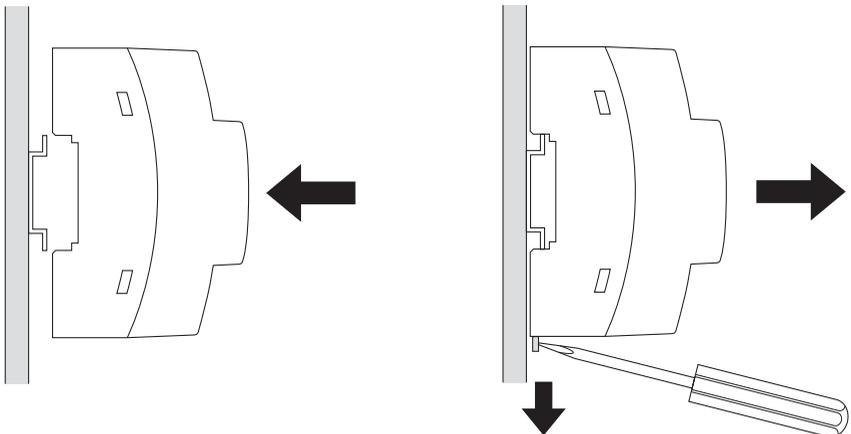


Fig. 4:

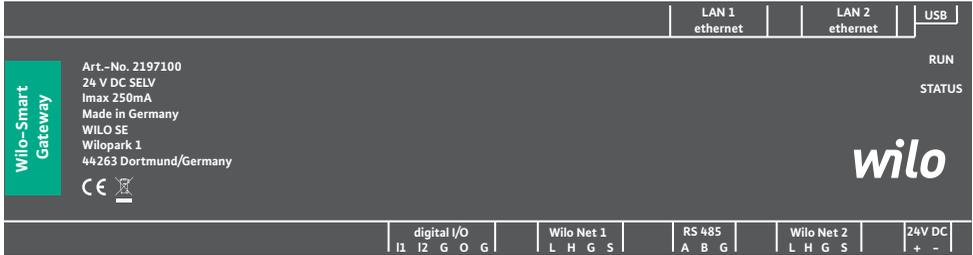
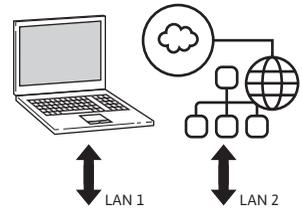
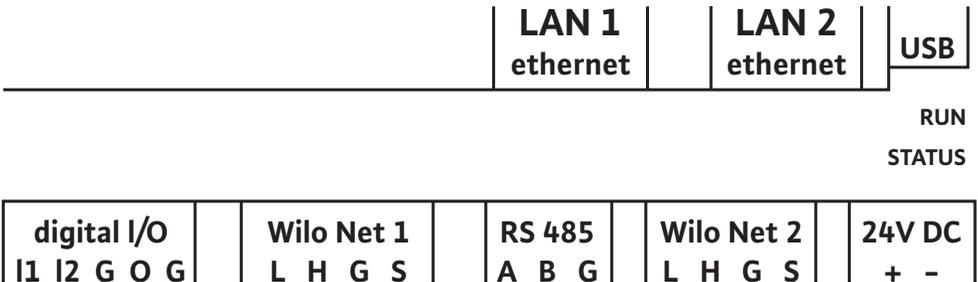


Fig. 5:



Sommaire

1	Généralités	6
1.1	À propos de cette notice	6
1.2	Autres informations	6
2	Sécurité	6
2.1	Signalisation de consignes de sécurité	6
2.2	Qualification du personnel	7
2.3	Dangers encourus en cas de non-observation des consignes de sécurité	7
2.4	Obligations de l'exploitant	7
2.5	Conseils de sécurité pour les travaux d'inspection et de montage	8
2.6	Modification du matériel et utilisation de pièces détachées non agréées.....	8
2.7	Modes d'utilisation non autorisés	8
3	Inspection liée au transport	8
4	Applications	8
5	Informations produit	9
5.1	Dénomination	9
5.2	Caractéristiques techniques	9
5.3	Étendue de la fourniture.....	9
6	Description, fonctionnement et commande	10
6.1	Description	10
6.2	Fonctionnement	10
6.3	Interface utilisateur/commande.....	10
7	Montage et raccordement électrique	10
7.1	Installation	11
7.2	Raccordement électrique	12
8	Mise en service	15
9	Entretien	16
10	Pannes, causes, remèdes	17
11	Pièces de rechange	17
12	Élimination	17
12.1	Informations sur la collecte des produits électriques et électroniques usagés	17
13	Annexe	17

1 Généralités

1.1 À propos de cette notice

La notice de montage et de mise en service fait partie intégrante du produit. Lire cette notice avant d'effectuer tout travail et la conserver à portée de main à tout moment. Le strict respect de cette notice est la condition nécessaire à l'installation et à l'utilisation conformes du produit.

Tenir compte des indications et marquages figurant sur le produit. La notice de montage et de mise en service correspond à la version de l'appareil et aux normes de sécurité en vigueur à la date de son impression.

La langue d'origine de la notice de montage et de mise en service est l'allemand. Toutes les autres versions disponibles en d'autres langues sont des traductions de la notice de montage et de mise en service d'origine.

1.2 Autres informations

Pour plus d'informations sur Wilo-Smart Gateway, consulter le site www.wilo.com/automation.

2 Sécurité

Cette notice de montage et de mise en service inclut des consignes essentielles devant être respectées lors du montage et de l'utilisation. Ainsi, il est indispensable que l'installateur et le personnel qualifié/l'opérateur du produit en prennent connaissance avant de procéder au montage et à la mise en service.

Les consignes à respecter ne sont pas uniquement celles de sécurité générales de ce chapitre, mais aussi celles de sécurité particulières figurant dans les chapitres suivants et accompagnées d'un symbole de danger.

2.1 Signalisation de consignes de sécurité

Dans cette notice de montage et de mise en service, les consignes de sécurité relatives aux dommages matériels et corporels sont signalées de différentes manières :

- Les consignes de sécurité relatives aux dommages corporels commencent par une mention d'avertissement et sont **précédées par un symbole** correspondant.
- Les consignes de sécurité relatives aux dommages matériels commencent par une mention d'avertissement et sont représentées **sans** symbole.

Mentions d'avertissement

- **DANGER !**
Le non-respect peut entraîner des blessures très graves ou mortelles !
- **Avertissement !**
Le non-respect peut entraîner des blessures (très graves).
- **Attention !**
Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, voire une perte totale du produit.
- **Avis !**
Remarque utile sur le maniement du produit.

Signaux indicatifs

Les signaux indicatifs suivants sont utilisés dans cette notice :



Symbole général de danger



Danger lié à la tension électrique



Remarques

2.2 Qualification du personnel

Le personnel doit :

- Connaître les dispositions locales en vigueur en matière de prévention des accidents.
- Avoir lu et compris la notice de montage et de mise en service.

Le personnel doit posséder les qualifications suivantes :

- Travaux électriques : les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Travaux de montage/démontage : Le technicien qualifié doit être formé à l'utilisation des outils nécessaires et matériels de fixation requis.

Définition « Électricien »

Un électricien est une personne bénéficiant d'une formation, de connaissances et d'une expérience pertinentes, capable d'identifier les dangers de l'électricité et de les éviter.

L'opérateur doit assurer le domaine de responsabilité, la compétence et la surveillance du personnel. Si le personnel ne dispose pas des connaissances requises, il doit être formé et instruit en conséquence. Cette formation peut être dispensée, si nécessaire, par le fabricant du produit pour le compte de l'exploitant.

2.3 Dangers encourus en cas de non-observation des consignes de sécurité

La non-observation des consignes de sécurité peut constituer un danger pour les personnes et le produit/l'installation. La non-observation des consignes de sécurité rend caduque tout recours en garantie. Plus précisément, les dangers peuvent être les suivants :

- Dangers pour les personnes par des influences électriques, mécaniques ou bactériologiques
- Dangers pour l'environnement par fuite de matières dangereuses
- Dommages matériels
- Défaillance de fonctions importantes du produit/de l'installation
- Défaillance du processus d'entretien et de réparation prescrit

2.4 Obligations de l'exploitant

- Mettre à disposition la notice de montage et de mise en service rédigée dans la langue parlée par le personnel.
- Garantir la formation du personnel pour les travaux indiqués.
- Contrôler le domaine de responsabilité et les compétences du personnel.
- Informer le personnel sur le mode de fonctionnement de l'installation.
- Écarter tout risque d'électrocution.
- Équiper les composants dangereux (extrêmement froids ou chauds, en rotation, etc.) d'une protection de contact à fournir par le client.
- Les fuites de fluides dangereux (p. ex. explosifs, toxiques, chauds) doivent être éliminées pour éviter tout risque pour les personnes et l'environnement. Respecter les dispositions nationales en vigueur.
- Tenir systématiquement les matériaux facilement inflammables à distance du produit.
- Garantir le respect des consignes de prévention des accidents.
- Garantir la conformité aux dispositions de la réglementation locale ou générale [CEI, VDE, etc.], ainsi qu'aux prescriptions du fournisseur d'énergie.

Les indications apposées directement sur le produit doivent rester lisibles et être obligatoirement respectées :

- Avertissements
- Plaque signalétique
- Indicateur de sens de rotation/sens d'écoulement
- Marque d'identification des raccordements

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites de l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers

qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien général de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

2.5 Conseils de sécurité pour les travaux d'inspection et de montage

L'opérateur doit confier ces interventions de montage et d'inspection à du personnel qualifié autorisé ayant suffisamment pris connaissance du contenu de la notice de montage et de mise en service.

Les interventions réalisées sur le produit/l'installation ne doivent avoir lieu que s'ils sont à l'arrêt. Les procédures décrites dans la notice de montage et de mise en service pour l'arrêt du produit/de l'installation doivent être impérativement respectées.

Tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être remis en place et en service immédiatement après l'achèvement des travaux.

2.6 Modification du matériel et utilisation de pièces détachées non agréées

La modification du matériel et l'utilisation de pièces détachées non agréées compromettent la sécurité du produit/du personnel et rendent caduques les explications données par le fabricant concernant la sécurité.

- Le produit ne peut être modifié qu'après consultation du fabricant.
- Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine et des accessoires autorisés par le fabricant.
L'utilisation d'autres pièces dégage la société de toute responsabilité.

2.7 Modes d'utilisation non autorisés

La sécurité de fonctionnement du produit livré n'est garantie que si les prescriptions précisées au chapitre 4 de la notice de montage et de mise en service sont respectées. Les valeurs limites indiquées dans le catalogue ou la fiche technique ne doivent en aucun cas être dépassées, tant en maximum qu'en minimum.

3 Inspection liée au transport

Contrôler dès la livraison l'état et l'intégralité du matériel. Le cas échéant, émettre immédiatement une réclamation.

ATTENTION

Détérioration en cas de manipulation non conforme lors du transport et du stockage !

Lors du transport et de l'entreposage, protéger l'appareil de l'humidité, du gel et des dommages mécaniques.

Pour connaître les conditions ambiantes de stockage et d'exploitation, consulter le chapitre « Caractéristiques techniques ».

4 Applications

Wilo-Smart Gateway est un dispositif de communication. Il établit la communication entre les produits Wilo et le Wilo-Smart Cloud.

5 Informations produit

5.1 Dénomination

Wilo-Smart Gateway	
Wilo-Smart Gateway	= unité de communication

5.2 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Caractéristiques générales	
Boîtier	Boîtier REG standard conformément à la norme DIN 43880
Poids env.	0,4 kg
Largeur a (Fig. 1)	162 mm
Hauteur b (Fig. 1)	90 mm, avec bornes enfichées d'un côté + 9 mm
Profondeur c (Fig. 1)	61 mm
Domaine d'application admissible	
Plage de température de fonctionnement	0 à +60 °C
Taux d'humidité de fonctionnement	5 à 95 % h.r., sans condensation
Plage de température de stockage	-20 à +60 °C
Taux d'humidité de stockage	5 à 95 % h.r., sans condensation
Raccordement électrique	
Tension	24 V CC SELV (min. 18 V CC/ max. 27 V CC)
Puissance absorbée	< 250 mA
Électronique	
Compatibilité électromagnétique	EN 55032 Class B
Immunité	EN 61000-6-2
Interférence émise	EN 61000-6-3
Indice de protection	IP20
Classe de protection	III
Matériaux	
Boîtier	Polycarbonate

5.3 Étendue de la fourniture

- Wilo-Smart Gateway
- 5 blocs de jonction Phoenix
- Notice de montage et de mise en service

6 Description, fonctionnement et commande

6.1 Description

Unité de communication prête à être branchée au boîtier conformément à la norme DIN 43880 pour montage dans les boîtiers de dérivation usuels des installations électriques.

6.2 Fonctionnement

La passerelle Wilo-Smart Gateway enregistre et transmet les paramètres de configuration et les valeurs de processus des pompes ou des systèmes raccordés. Les appareils concernés sont connectés à la passerelle par l'intermédiaire de Wilo Net ou le seront, à l'avenir, par l'intermédiaire d'un module Modbus.

Les paramètres et valeurs enregistrés sont transmis au Wilo-Smart Cloud. Wilo-Smart Gateway permet aux utilisateurs enregistrés de contrôler à tout moment les paramètres de configuration et les valeurs de processus à l'aide de Wilo-Smart Connect (élément de l'application Wilo-Assistant).

Avec la fonction Wilo-Smart Connect, les données d'une pompe raccordée à une passerelle sont acheminées comme suit vers l'appareil mobile (et inversement) :

- De la pompe vers Wilo-Smart Gateway par une connexion câblée Wilo Net.
- De la passerelle vers le Wilo-Smart Cloud par une connexion Ethernet câblée avec accès à Internet. (Des composants facultatifs, par ex. un routeur LTE, permettent également d'obtenir une connexion Internet sans fil).
- Du Cloud vers l'application Wilo-Smart Connect installée sur le terminal mobile, connexion Internet (via réseau de téléphonie mobile ou Wi-Fi).

Des entrées et sorties numériques supplémentaires sont prévues pour permettre de futures extensions.

6.3 Interface utilisateur/commande

Voir chapitre Mise en service

6.3.1 LED de mode de fonctionnement

- LED supérieure (verte) : Run
- LED inférieure (rouge) : Status

Wilo-Smart Gateway comporte deux LED.

- Si les deux LED (verte/rouge) sont allumées, Wilo-Smart Gateway démarre.
- Si la LED supérieure verte (Run) clignote, Wilo-Smart Gateway fonctionne normalement.
- Si la LED inférieure rouge (Status) est allumée, une erreur est survenue.

Lorsque le logiciel est en cours d'actualisation, la LED supérieure (Run) verte clignote (100 ms allumée, 100 ms éteinte).

7 Montage et raccordement électrique

Le raccordement électrique doit être exclusivement effectué par un électricien professionnel et conformément aux directives en vigueur !

Pour l'installation de Wilo-Smart Gateway et la pose des câbles, respecter les prescriptions et normes applicables relatives à la très basse tension de sécurité SELV, ainsi que la directive VDE 0100 partie 410 !



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

Mettre l'installation/l'armoire de commande hors tension avant de procéder au montage et au raccordement électrique !



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

- Exclure tout danger lié à l'énergie électrique.
- Se conformer aux dispositions de la réglementation locale ou générale [IEC, VDE, etc.], ainsi qu'aux prescriptions du fournisseur d'énergie.



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

Wilo-Smart Gateway est un module encastré.

- Une fois l'installation et le raccordement électrique terminés, couvrir la zone des bornes afin de garantir une protection suffisante contre les contacts non autorisés avec des pièces sous tension.

Pour ce faire, installer Wilo-Smart Gateway dans une armoire de commande.



AVERTISSEMENT

Blessures corporelles !

- Observer les consignes de prévention des accidents en vigueur.

7.1 Installation



AVIS

Les passerelles Wilo-Smart Gateway doivent être montées uniquement sur des rails DIN conformément à la norme EN 60715.

Le montage doit être horizontal.

Pour permettre une convection suffisante, prévoir un écart minimal de 30 mm par rapport aux autres modules au-dessus et au-dessous de la passerelle.

Les passerelles doivent uniquement être installées dans des boîtiers disposant d'une classe de protection IP suffisante pour le fonctionnement prévu.

Respecter les prescriptions locales en vigueur !

- Encliqueter Wilo-Smart Gateway sur un rail DIN 35 mm conformément à la norme EN 60715 (Fig. 3).

7.2 Raccordement électrique



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien agréé par le fournisseur d'énergie électrique local et conformément aux dispositions locales en vigueur [p ex. les prescriptions VDE].



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

Mettre l'installation/l'armoire de commande hors tension avant de procéder au montage et au raccordement électrique !



AVIS

Un bloc d'alimentation (Power Supply) séparé délivrant une tension de sortie appropriée est nécessaire pour alimenter Wilo-Smart Gateway en tension de 24 V CC SELV.

7.2.1 Raccordement de l'alimentation électrique

1. Dénuder les extrémités de câble de l'alimentation électrique du bloc d'alimentation (Power Supply) sur 5–6 mm.
2. Raccorder l'alimentation électrique 24 V CC SELV du bloc d'alimentation (Power Supply).

7.2.2 Affectation des bornes

Connexions de la passerelle (Fig. 5) :

Connexions de la passerelle	
[Digital I/O]:	Pour la connexion de signaux d'entrée et de sortie numériques Prise en charge à partir des versions logicielles ultérieures.
I1 :	Entrée numérique 1, 24 V (CEI 61131-2, type 1)
I2 :	Entrée numérique 2, 24 V (CEI 61131-2, type 1)
G :	Ground pour entrées numériques
O :	Sortie numérique Open-Collector, 500 mA, max. 36 V (catégorie d'utilisation DC 13)
G :	Ground pour sortie numérique Entrées et sorties numériques permettant une extension ultérieure des fonctions. La sortie numérique a été conçue pour supporter une intensité électrique maximale admissible de 500 mA et une tension de commutation nominale maximale de 36 V. Out 1 peut être utilisée pour le branchement de charges inductives (par ex. relais).

Connexions de la passerelle	
Wilo Net 1	
H :	CAN High
L :	CAN Low
G :	CAN Ground
S :	Blindage du câble
Modbus	Prise en charge à partir des versions logicielles ultérieures.
A :	Signal A
B :	Signal B
G :	Ground
Wilo Net 2	Prise en charge à partir des versions logicielles ultérieures.
H :	CAN High
L :	CAN Low
G :	CAN Ground
S :	Blindage du câble
Alimentation électrique	
+	+24 V
- :	Ground
LAN 1	
Ethernet :	Interface de réseau local – Configuration de la passerelle 10/100 MBit
LAN 2	
Ethernet :	Interface de réseau WAN – Connexion Internet 10/100 MBit
USB	Prise en charge à partir des versions logicielles ultérieures.
Douille A :	Interface d'extension USB 2.0

Le fonctionnement et la prise en charge des interfaces Digital I/O, Modbus et USB dépendent de la version logicielle utilisée.

7.2.3 Connexion de pompes à l'interface Wilo Net

Wilo Net est un bus de système Wilo servant à établir une communication entre les produits Wilo :

- Deux circulateurs simples fonctionnant comme un double circulateur
- Plusieurs circulateurs en liaison avec le mode de régulation Multi-Flow Adaptation
- Gateway et circulateur

Configuration de bus

La configuration de bus se compose de plusieurs équipements (par ex. pompes, appareils de commande et une passerelle) commutés successivement. Les équipements sont reliés entre eux par un câble commun.

Un bus doit établir la connexion de sortie aux deux extrémités du câble. Cette connexion s'effectue pour les deux équipements externes. Aucun autre équipement ne peut avoir de terminaison active.

Le dispositif Wilo-Smart Gateway ne disposant pas de terminaison, il ne doit pas être installé à l'extrémité d'un câble de bus (Fig. 2).

Lorsqu'une seule pompe est installée sur la passerelle avec Wilo Net, la terminaison doit exceptionnellement être activée sur cette unique pompe.

Une adresse individuelle (Wilo Net ID) doit être attribuée à tous les équipements bus. Il est à noter que les pompes doubles dans Wilo Net sont composées de deux équipements qui doivent être tous deux paramétrés en conséquence dans les réglages Wilo Net. Cet Wilo Net ID est paramétré dans l'équipement correspondant.

Des informations plus précises concernant le paramétrage du Wilo Net ID et des terminaisons sur chaque appareil connecté figurent dans les notices de montage et de mise en service respectives.

Par défaut, la passerelle possède le Wilo Net ID « 21 ».

Pour établir la connexion Wilo Net, les trois bornes **H, L, GND** doivent être reliées par un câble de communication de pompe à pompe, à passerelle, à pompe. Pour les longueurs de câble ≥ 2 m, utiliser des câbles blindés.

Il est possible de raccorder jusqu'à 20 équipements au Wilo Net 1. Les pompes doubles sont composées de deux équipements. De plus, noter qu'un maximum de 5 pompes doubles peuvent être exploitées dans un seul segment Wilo Net. Dans une configuration comprenant un maximum de 5 pompes doubles dans un seul segment Wilo Net, il est également possible de raccorder jusqu'à 10 autres pompes simples.

Les futures fonctions logicielles de la passerelle permettront de connecter 20 équipements supplémentaires au Wilo Net 2. Les Wilo Net ID disponibles seront réattribués dans le second segment afin qu'ils correspondent aux ID utilisés dans Wilo Net 1. Si les équipements sont connectés de manière appropriée à Wilo-Smart Gateway et si l'attribution des Wilo Net ID est correcte, Wilo-Smart Gateway identifie automatiquement les appareils connectés. Wilo-Smart Gateway commence à transférer automatiquement les données des appareils connectés vers le Wilo-Smart Cloud.



AVIS

Si un circulateur Stratos MAXO est connecté comme équipement à la passerelle, veiller à ce que la version logicielle du Stratos MAXO soit au minimum la version V 01.04.00.00 ou une version ultérieure. Si la version logicielle est la version 01.03.xx.xx ou une version antérieure, une mise à jour logicielle du circulateur est nécessaire afin qu'il puisse communiquer avec la passerelle par l'intermédiaire de Wilo Net.

7.2.4 Connexion de la passerelle à Internet

Pour que Wilo-Smart Gateway puisse atteindre le Wilo-Smart Cloud, la passerelle doit pouvoir se connecter à Internet par le biais d'une connexion LAN 2.

Pour ce faire, utiliser un câble patch Ethernet (avec connecteur RJ45) pour raccorder le port LAN 2 à un port Ethernet permettant d'accéder à Internet.

La connexion Ethernet peut être une connexion réseau d'un bâtiment offrant un accès à Internet.

Il peut également s'agir d'un routeur Internet qui fournit un accès à Internet par DSL ou G4/LTE par exemple.

La passerelle nécessite certains services et adresses accessibles pour réussir à établir un tunnel vers le Wilo-Smart Cloud. La connexion directe par un routeur Internet ne nécessite, en principe, aucune mesure complémentaire.

Si la passerelle doit être intégrée à un réseau administratif, les informations suivantes aideront les administrateurs à configurer le réseau :

- Service DNS (préréglage modifiable : 8.8.8.8)
- Service NTP (préréglage modifiable : pool.ntp.org)
- iotqwupdate.wilo.com, protocole HTTP/HTTPS, ports 80 et 443
- wilo-universe-p-ioth.azure-devices.net, protocole AMQPS, port 5671
- global.azure-devices-provisioning.net, protocole MQTT, ports 443 et 8883



AVIS

Le port LAN 1 n'est **pas** prévu pour la connexion à un réseau avec ou sans accès Internet, mais uniquement pour le raccordement local temporaire d'un PC/ordinateur portable en vue de configurer la passerelle.

Le service DHCP de la passerelle peut entrer en conflit avec un autre service DHCP lors de la connexion à un réseau. Des perturbations peuvent alors se produire dans le réseau (Fig. 4).

8 Mise en service

ATTENTION

La mise en service de Wilo-Smart Gateway permet de visualiser les appareils connectés à la passerelle via le Wilo-Smart Cloud et/ou de modifier les états de fonctionnement de ces appareils.

En modifiant les états de fonctionnement, il se peut que les appareils ne fonctionnent plus comme prévu.

Le fonctionnement d'un système global dépendant de ces appareils peut également être perturbé.

Afin d'exclure ces conséquences indésirables au niveau de la commande en ligne, le réglage par défaut pour tous les utilisateurs a été défini sur « lecture seule ».

La modification de ces droits d'accès sur « écriture et lecture » par le propriétaire de la passerelle ou par un administrateur désigné par le propriétaire de la passerelle permettra à un utilisateur de manipuler en ligne **tous** les réglages et toutes les fonctions d'un appareil connecté.

Par conséquent, les autorisations d'écriture doivent être attribuées exclusivement à des utilisateurs expérimentés, capables d'évaluer les effets que peut entraîner une modification des états de fonctionnement sur les appareils.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour mettre la passerelle en service et la rendre accessible à un utilisateur de l'application Wilo-Smart Connect :

- PC/ordinateur portable avec connexion Ethernet filaire et allumé
- Smartphone ou tablette avec système d'exploitation iOS ou Android

PC/ordinateur portable

Le PC ou l'ordinateur portable doit disposer d'une interface Ethernet avec protocole IP. Le protocole doit être configuré de telle sorte que l'adresse IP soit reçue par le DHCP (configuration standard).

Le PC ou l'ordinateur portable est raccordé au moyen d'un câble réseau (câble patch, connecteur RJ45) au port LAN 1 de la passerelle.

Wilo-Smart Gateway est configurée à l'aide d'un navigateur web.

Wilo-Smart Gateway distribue via DHCP une adresse IP de l'espace d'adressage 192.168.10.x/24 aux appareils connectés.

Wilo-Smart Gateway est ensuite accessible en utilisant l'adresse 192.168.10.1.

Pour accéder à l'interface web, saisir « <http://192.168.10.1> » dans la barre d'adresse du navigateur web.

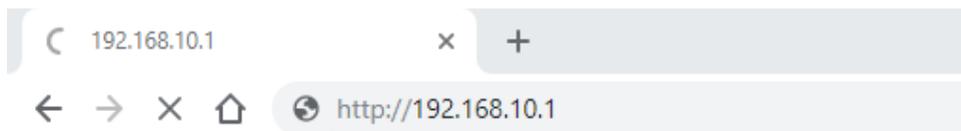


Fig. 1: Navigateur web

La page d'état de Wilo-Smart Gateway est accessible à tout moment ; l'accès aux pages de configuration nécessite la saisie d'identifiants. Par défaut, les identifiants sont :

- Utilisateur : admin
- Mot de passe : admin

Le paramétrage des protocoles IP requis dans l'interface web est une condition nécessaire pour accéder à Internet et, par conséquent, au Wilo-Smart Cloud via le port LAN 2.

Afin d'éviter tout accès non autorisé, le mot de passe permettant d'accéder à l'interface web peut être modifié dans l'interface web. Ce mot de passe concerne uniquement la connexion à l'interface web de la passerelle via le port LAN 1. L'interface web n'est pas accessible par le port LAN 2.

La sécurité au niveau du port LAN 2 est assurée par une connexion cryptée au Wilo-Smart Cloud et ne dépend pas de ce mot de passe. Le port LAN 2 ne permet pas d'autres connexions que celle au Wilo-Smart Cloud.



AVERTISSEMENT

La réinitialisation du mot de passe est impossible !

En cas de modification du mot de passe permettant d'accéder à l'interface web, s'assurer de conserver ce mot de passe. Il ne peut pas être réinitialisé pour des raisons de sécurité.

Smartphone ou tablette

Sur smartphone ou tablette, l'application actuelle Wilo-Assistant avec la fonction Wilo-Smart Connect est nécessaire.

Le premier démarrage de la fonction Wilo-Smart Connect requiert une connexion à l'aide d'un compte MyWilo.

Si aucun compte MyWilo n'a encore été créé, il est alors possible d'en créer un.

Pour la mise en service de la passerelle, utiliser idéalement une fonction Wilo-Smart Connect opérationnelle avec un utilisateur connecté à un compte MyWilo existant. Si Wilo-Smart Connect a déjà été utilisée avec la connexion Bluetooth, cette étape est alors terminée.

Lors de la mise en service ultérieure, l'opérateur prend en charge l'accès à distance à la passerelle via le Wilo-Smart Cloud. Pour ce faire, l'utilisateur a accès aux données des produits connectés.

La passerelle doit au préalable être connectée à un utilisateur Wilo-Smart Connect (compte MyWilo) dans l'application. La connexion est établie en activant la passerelle dans la fonction Wilo-Smart Connect de l'application Assistant.

Le processus de connexion utilise un code PIN fourni dans l'application. Lors de la mise en service de la passerelle, le code PIN doit être saisi dans la configuration du navigateur web de la passerelle. La passerelle est ainsi attribuée à l'utilisateur de l'application Smart Connect.

Cet utilisateur dispose des droits d'accès administratifs à la passerelle et a la possibilité d'ajouter d'autres utilisateurs et de leur accorder des droits d'accès.

9 Entretien

La passerelle Wilo-Smart Gateway décrite dans la présente notice ne nécessite, en principe, aucun entretien.

10 Pannes, causes, remèdes

Travaux de réparation uniquement par un personnel qualifié !



DANGER

Risque de blessures mortelles par électrocution !

Exclure toute source de danger liée à l'électricité !

- Avant toute réparation, mettre Wilo-Smart Gateway hors tension et la protéger contre toute remise en marche intempestive.
- En principe, seul un électricien qualifié est habilité à réparer les câbles de raccordement réseau endommagés.

Si le défaut ne peut pas être éliminé, s'adresser à un spécialiste ou au service après-vente Wilo ou au représentant le plus proche.

11 Pièces de rechange

L'approvisionnement de pièces de rechange originales doit se faire obligatoirement auprès d'un spécialiste local et/ou du service après-vente Wilo. Afin d'éviter toutes questions ou commandes erronées, indiquer toutes les données de la plaque signalétique lors de chaque commande.

12 Élimination

12.1 Informations sur la collecte des produits électriques et électroniques usagés

L'élimination appropriée et le recyclage conforme de ce produit permettent de prévenir les dommages environnementaux et les risques pour la santé.



AVIS

Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

Dans l'Union européenne, ce symbole peut apparaître sur le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement. Il signifie que les produits électriques et électroniques concernés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Tenir compte des points suivants pour que le traitement, le recyclage et l'élimination des produits en fin de vie soient effectués correctement :

- Remettre ces produits exclusivement aux centres de collecte certifiés prévus à cet effet.
- Respecter les prescriptions locales en vigueur.

Des informations sur l'élimination conforme sont disponibles auprès de la municipalité locale, du centre de traitement des déchets le plus proche ou du revendeur auquel le produit a été acheté. Pour davantage d'informations sur le recyclage, voir le site www.wilo-recycling.com.

Sous réserve de modifications techniques !

13 Annexe

Information relative à la licence

Certains composants logiciels sont basés sur des composants Open Source. Un récapitulatif de ces composants figure dans l'interface de configuration de Wilo-Smart Gateway.

Les informations relatives aux licences GPL/LGPL sont disponibles sur le site www.gnu.org. Sur demande, le code source des composants logiciels GPL/LGPL utilisés peut être envoyé sur un support de données par voie postale. Contact par e-mail (à wilo@wilo.com), par téléphone (numéro +49 231 4102-0) ou par voie postale. Cette offre est valable pour une période de trois ans à compter de la dernière livraison du produit.

Les textes de la licence en anglais sont les suivants pour

GPL V2

(source : <https://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>, dernier accès : 04/07/2019) et pour

LGPL V2.1

(source : <https://www.gnu.org/licenses/lgpl-2.1.html>, dernier accès : 04/07/2019), pour

MIT

(source : <https://opensource.org/licenses/MIT>, dernier accès : 04/07/2019), pour

3-Clause BSD

(source : <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>, dernier accès : 04/07/2019)

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Produkte der Baureihe,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits de la série,

Gateway WILO

*(The serial number is marked on the product site plate / Die Seriennummer ist auf dem
Typenschild des Produktes angegeben / Le numéro de série est inscrit sur la plaque
signalétique du produit)*

In their delivered state comply with the following relevant directives:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ **Electromagnetic compatibility 2014/30/EU**
- _ **Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU**
- _ **Compabilité électromagnétique 2014/30/UE**

- _ **Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863**
- _ **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863**
- _ **Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863**

and with the relevant national legislation,
und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
et aux législations nationales les transposant,

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN IEC 61000-6-2:2019 / EN 61000-6-3:2007+A1:2011 / EN IEC 63000:2018

Dortmund,



Digital
unterschieden von
Holger Herchenhein
Datum: 2020.03.27
13:42:34 +01'00'



H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2211585.01 (CE-A-S n°2211277-EU)

<p align="center">(BG) - български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС ; относно ограничението за употреба на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p align="center">(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/UE ; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p align="center">(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE ; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p align="center">(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p align="center">(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE ; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p align="center">(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud:</p> <p>Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL ; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoneeritud Euroopa standarditega.</p>
<p align="center">(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakisäetusten mukaisia:</p> <p>Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE ; tiettyjen vaarallisten aineiden käyttöön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p align="center">(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna teoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE ; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p align="center">(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim evropskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/UE ; ograničenje uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>i usklađenim evropskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p align="center">(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfélelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendszerbe áttüzetett rendelkezéseinek:</p> <p>Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/UE ; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p align="center">(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE ; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p align="center">(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šią Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES ; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p align="center">(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</p> <p>WILO SEdeklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES ; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p align="center">(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislażzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Kompatibbiltà Elettromanjetika 2014/30/UE ; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna precedenti.</p>

<p align="center">(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p align="center">(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; sprawię ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p align="center">(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p align="center">(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p align="center">(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p align="center">(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/EU ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p align="center">(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p align="center">(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırladılan 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p align="center">(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; Takmörkun á notkun tiltekinnna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p align="center">(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLAERING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>





wilo

Pioneering for You



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com